

Posiz.	DENOMINAZIONE Denominacion Denomination Benennung Dénomination	DIMENSIONI (m)	Pezzi	Peso (kg)				
				L	B	H	N°	UNIT.
1	1° Elemento di braccio 1° Tramo de flecha 1st Jib element Auslegerschuss 1 1 er element de flèche		6.07	1.1	1.15	1	930	930
2	2° Elemento di braccio 2° Tramo de flecha 2nd Jib element Auslegerschuss 2 2 ème element de flèche		6.04	1.08	1.12	1	742	742
3	3° e 5° Elemento di braccio 3° e 5° Tramo de flecha 3rd and 5th Jib element Auslegerschuss 3 und 5 3 ème e 5 ème element de flèche		6.04	1.08	1.1	2	552	1104
4	4° elemento di braccio 4° Tramo de flecha 4th jib element Auslegerschuss 4 4 ème element de flèche		4.2	1.08	1.1	1	377	377
5	6°, 7° e 8° Elemento di braccio 6°, 7° e 8° Tramo de flecha 6th, 7th and 8th jib element Auslegerschuss 6, 7 und 8 6 ème, 7 ème e 8 ème element de flèche		6.02	1.08	1.1	3	350	1052
6	9° Elemento di braccio 9 Tramo de flecha 9th jib element Auslegerschuss 9 9 ème element de flèche		1.2	1.08	1.12	1	110	110
7	Controbraccio girevole Contraflecha giratoria Counter jib turntable Gegenausleger Contre-flèche tournant		8.8	1.6	1.85	1	3200	3200
8	Telaio zavorra controbraccio Soporte lastre contraflecha Pod mounting for counter jib blok Podest gegengewichtsballast Châssis de contrepoids		3	2.1	0.52	1	708	708
9	Blocco di contrappeso Lastre de contraflecha Counter jib blok Gegengewichtsballast Contrepoids		1.81	0.32	2.34	5 (A)	2150	10750
			1.81	0.24	1.8	1 (B)	1600	1600
10	Elemento di torre Mastil Tower element Turmschuss Mats		5.92	1.38	1.19	1	1600	1600
11	Elemento di torre Mastil Tower element Turmschuss Mats		11.84	1.38	1.19	3	2600	7800
12	Blocco di appoggio Gatos Concrete pad Fundament blok Blocs d'appui		2.36	0.6	0.74	4	2450	9800
13	Blocco zavorra di base Lastre de base Base ballast blok Zentral ballaststein Lest de base		3.8	0.38	1.18	16	4000	64000
14	Crociera di base Cruz de base Cruciform base Fundament kreuz Châssis de base		2.45	0.65	2.45	1	2850	2850

La Poligrafica Garlate - Tel. 0341 655111

NOVITÀ!!!

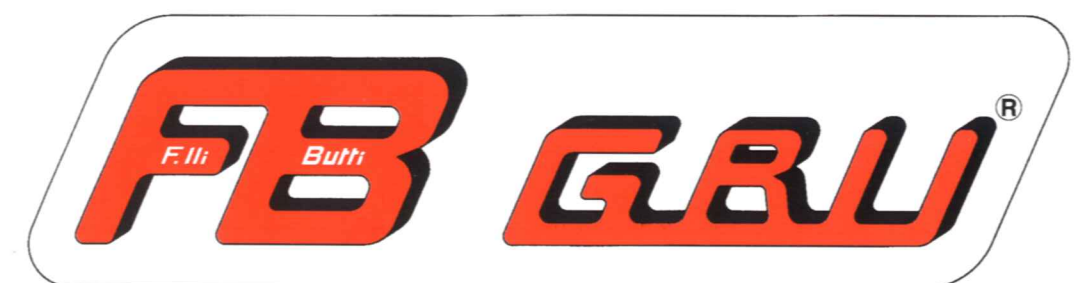
GH 4642

CITY CRANE

SERIE INNOVATIVA BREVETTATA

- Sistema modulare
- Rotazione del gruppo controfreccia autonomo e indipendente (durante le fasi di montaggio)
- Braccio di distribuzione preassemblato completo di argani, carrello e funi già installate
- Connesioni elettriche con attacchi rapidi
- Strutture ottimizzate (impiego di autogru con minor portata)
- Quattro configurazioni di braccio e portate
- Cinque configurazioni di installazione

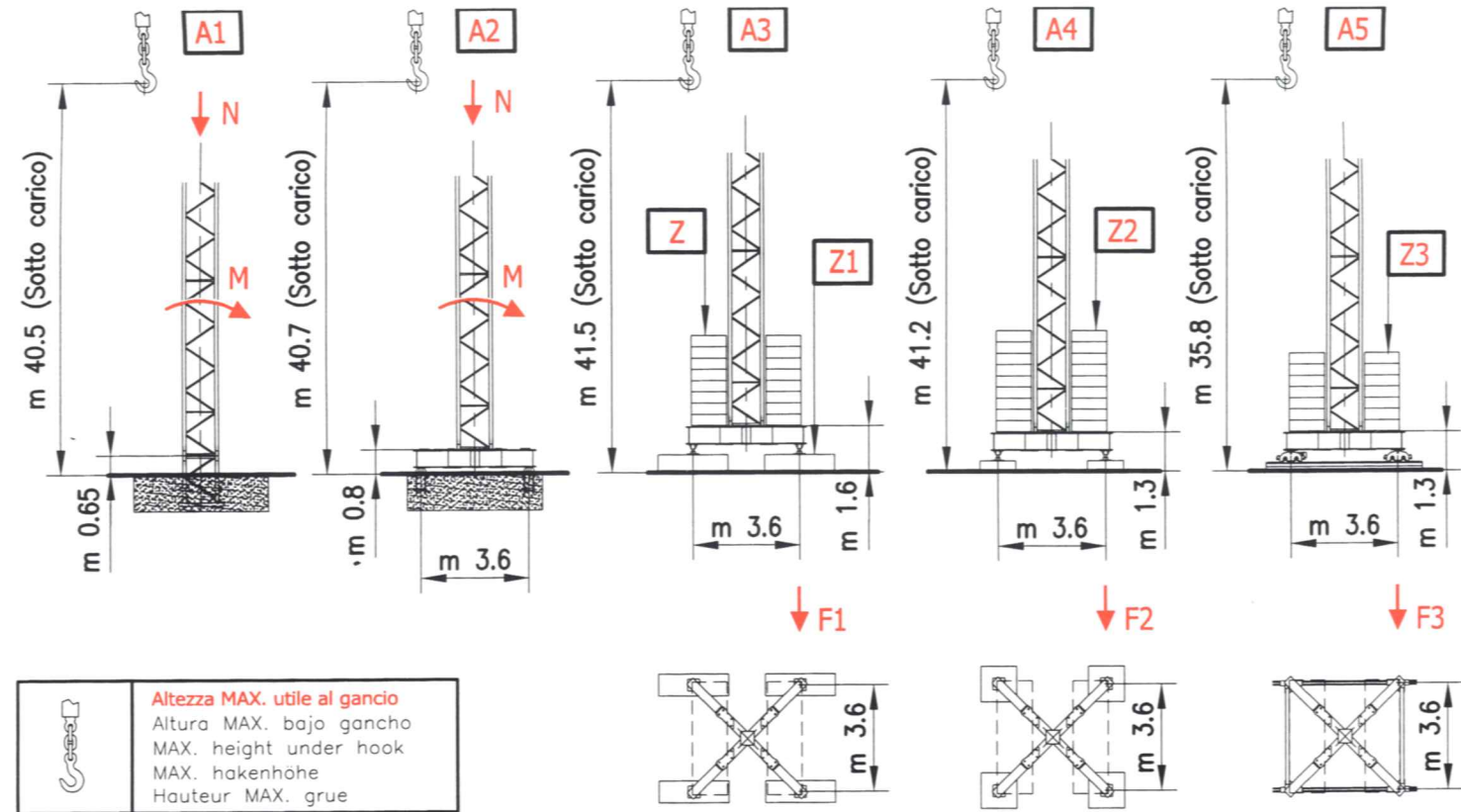
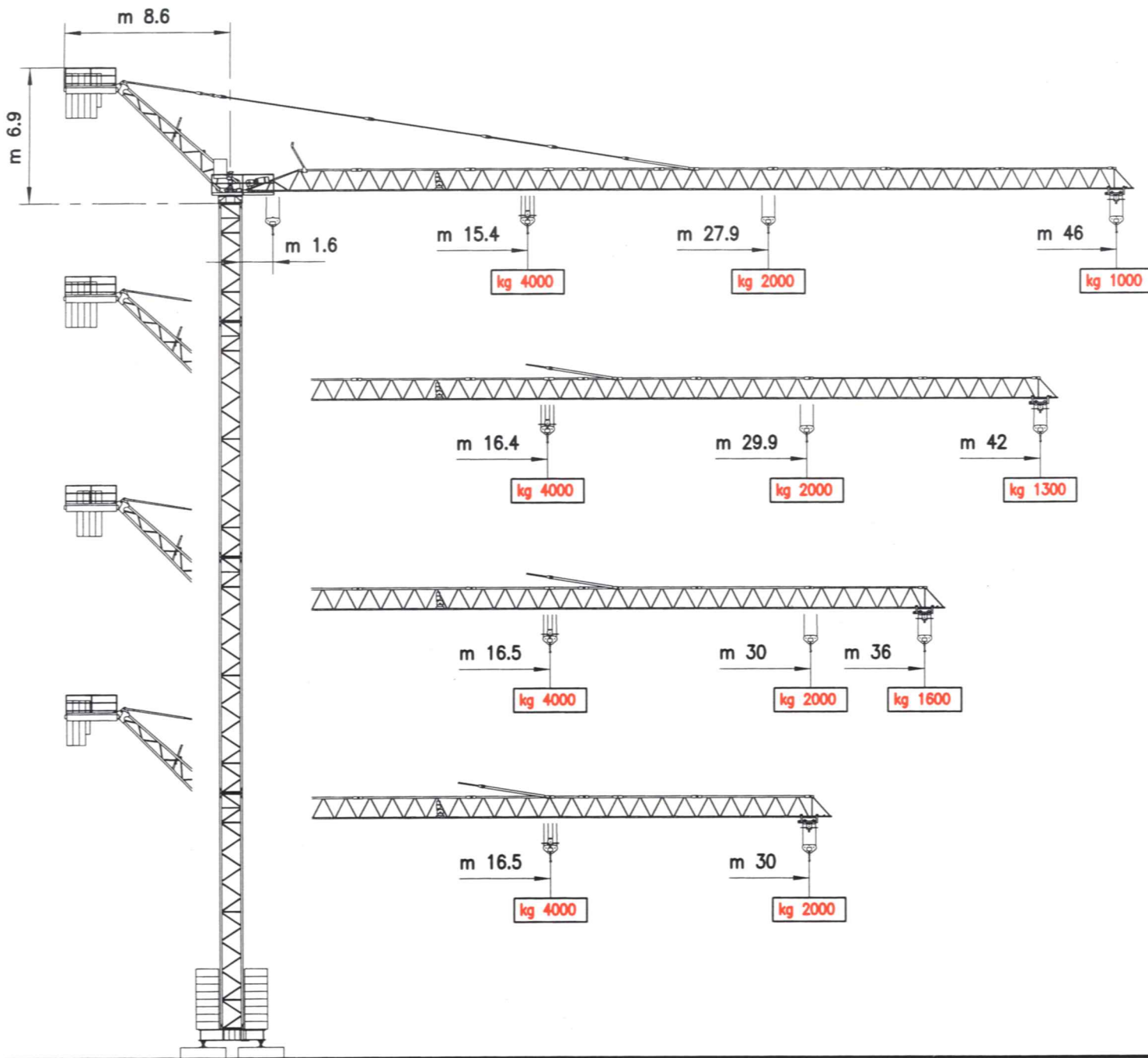
Conforme alle direttive **CE**



F.lli BUTTI s.r.l.

23868 Valmadrera (Lecco) Italy - Via XXV Aprile, 58
Tel. 0341/581108 (3 linee) - Fax 0341/200253
E-mail: fbgru@fbgru.it - <http://www.fbgru.it>

GH 4642



Altezza MAX. utile al gancho
 Altura MAX. bajo gancho
 MAX. height under hook
 MAX. hakenhöhe
 Hauteur MAX. grue

	A1		A2		A3	A4	A5
	N (kN)	M (kNm)	N (kN)	M (kNm)	F1 (kN)	F2 (kN)	F3 (kN)
IN SERVIZIO EN SERVICIO - IN SERVICE IN BETRIEB - EN SERVICE	330	1044	347	1045	470	544	482
FUORI SERVIZIO FUERA DE SERVICIO - OUT OF SERVICE AUSSER BETRIEB - HORS SERVICE	318	1205	335	1207	384	458	385

ZAVORRA DI BASE LASTRE DE BASE CENTRAL BALLAST ZENTRAL BALLASTSTEIN LEST DE BASE	A3	A4	A5	
	Z (kg)	Z1 (kg)	Z2 (kg)	Z3 (kg)
	64000	4x2500	72000	56000

Peso della gru senza zavorre, con altezza e braccio Max.
 Peso de la grua sin lastre con flecha y altura maxima
 Crane weight without ballast with longest jib and maximum height
 Konstruktionsgewicht
 A vide sans lest avec flèche et hauteur maximum

kg 20500

Curve di carico - Curvas de cargas - Load diagrams - Lastkurven - Courbes de charges

m	15.4	16.4	16.5	18	20	22	24	26	27.9	29.9	30	32	34	36	38	40	42	44	46
kg	4000	3710	3685	3330	2942	2627	2366	2146	2000	1840	1831	1690	1565	1455	1356	1267	1187	1114	1000
kg	4000	3980	3600	3184	2847	2567	2330	2138	2000	1991	1840	1706	1588	1482	1387	1300			
kg	4000	3626	3207	2868	2586	2348	2175	2007	2000	1853	1719	1600							
kg	4000	3650	3234	2895	2614	2377	2184	2010	2000										

MECCANISMI- MECANISMOS - MECHANISMS - ANTRIEBE - MÉCANISMES

MOVIMENTO MOVIMIENTO MOVEMENT BEWEGUNG MOUVEMENT	ALIMENTAZIONE ALIMENTACION OPERATING VOLTAGE BETRIEBSSPANNUNG TENSION DE SERVICE	VELOCITA' - CARICO VELOCIDAD - CARGA SPEED RATE - ARM LOAD TRAGFAHIGKEIT - GESCHWINDIGKEIT VITESSE - CHARGE	POTENZA NECESSARIA POTENCIA NECESARIA POWER REQUIREMENT KRAFTE DARF PUISSANCE NÉCESSAIRE																																							
SOLLEVAMENTO ELEVACION - HOISTING HEBEN - LEVAGE	380 V 50 Hz INVERTER	<table border="1"> <tr> <td></td> <td>→</td> <td>→</td> <td>↔</td> <td>↔</td> <td>↔</td> <td>↔</td> </tr> <tr> <td>II</td> <td>m/1'</td> <td>↑ 5</td> <td>↓ 5</td> <td>↑ 26</td> <td>↓ 27</td> <td>↑ 40</td> <td>↓ 42</td> </tr> <tr> <td></td> <td>kg</td> <td>2000</td> <td>2000</td> <td>2000</td> <td>2000</td> <td>1000</td> <td>1000</td> </tr> <tr> <td>IV</td> <td>m/1'</td> <td>↑ 2.5</td> <td>↓ 2.5</td> <td>↑ 13</td> <td>↓ 14</td> <td>↑ 20</td> <td>↓ 21</td> </tr> <tr> <td></td> <td>kg</td> <td>4000</td> <td>4000</td> <td>4000</td> <td>4000</td> <td>2000</td> <td>2000</td> </tr> </table>		→	→	↔	↔	↔	↔	II	m/1'	↑ 5	↓ 5	↑ 26	↓ 27	↑ 40	↓ 42		kg	2000	2000	2000	2000	1000	1000	IV	m/1'	↑ 2.5	↓ 2.5	↑ 13	↓ 14	↑ 20	↓ 21		kg	4000	4000	4000	4000	2000	2000	kw 18 kw 9.2
	→	→	↔	↔	↔	↔																																				
II	m/1'	↑ 5	↓ 5	↑ 26	↓ 27	↑ 40	↓ 42																																			
	kg	2000	2000	2000	2000	1000	1000																																			
IV	m/1'	↑ 2.5	↓ 2.5	↑ 13	↓ 14	↑ 20	↓ 21																																			
	kg	4000	4000	4000	4000	2000	2000																																			
CARRELLO CARRILLO - JIB TROLLEY LAUFKATZE - DISTRIBUTION	380 V 50 Hz INVERTER	<table border="1"> <tr> <td></td> <td>→</td> <td>↔</td> </tr> <tr> <td></td> <td>m/1'</td> <td>17</td> <td>48</td> </tr> </table>		→	↔		m/1'	17	48	kw 2.2																																
	→	↔																																								
	m/1'	17	48																																							
ROTAZIONE ROTACION - SLEWING DREHEN - ORIENTATION	380 V 50 Hz INVERTER	<table border="1"> <tr> <td></td> <td>g/1'</td> <td>0,3</td> <td>→</td> <td>1</td> </tr> <tr> <td></td> <td>rpm</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>		g/1'	0,3	→	1		rpm				kw 5.5																													
	g/1'	0,3	→	1																																						
	rpm																																									

Con riserve di modifica - Derecho de modificaciones reservadas - Subject to change without notice - Änderungen vorbehalten - Modifications réservées